FLOS ARCHITECTURAL

ANTARES ILUMINACIÓN S.A.U.
Calle Mallorca, 1
Polígono Industrial Reva
46394 Ribarroja
Valencia-Spain
Tel: +34 961 669 520
Fax: +34 961 668 286
www.flos.com

The Running Magnet

ACCENT LIGHTING / GENERAL LIGHTING
LIGHT MODULES

FLOS CONTROL BY CASAMBI

DALI Bluetooth FLOS SMART CONTROL® Gateway necessary to control the system via APP.

Available on the App Store | GET IT ON Google Play

ALL DIMMING OPTIONS FOR LIGHT SHADOW SPOT 30 AND 45, REST OF LUMINAIRES ONLY WITH ON BOARD POTENTIOMETER OR DALI/ TODAS LAS OPCIONES DE DIMADO PARA LIGHT SHADOW SPOT 30 Y 45, RESTO DE LUMINARIAS SOLO CON POTENCIOMETRO INCLUIDO O DALI.

c UL us LISTED

E

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO
¡ATENCION!
La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.
ADVERTENCIA:
Para efectuar la instalación, y siempre que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.
El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.
El aparato ha sido diseñado para el uso interior.
IP 20 Ordinaria
Luminaria de clase III: Aparato de muy baja tensión de seguridad. Conectar los cables principales a la unidad remota de alimentación led SELV o SELV EQUIVALENT de acuerdo a la norma EN 61347-2-13, respetando la polaridad (rojo positivo - negro negativo). Los aparatos de muy baja tensión de seguridad (BTS) marcados, no deben ser conectados a conductores de toma de tierra.
Luminarias previstas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.
⊗–○ El símbolo marcado en el aparato indica la sustitución de las pantallas de protección dañadas utilizando exclusivamente piezas de recambio originales FLOS. No utilizar la luminaria sin cristal.
⊗–○ No utilizar la luminaria sin cristal. En caso de rotura del cristal contactar con el fabricante para su sustitución.
DATOS TÉCNICOS
El aparato de iluminación debe utilizarse sólo con accesorios o componentes de Flos.
El símbolo que aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.
INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO
Para limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y limpiar tan solo el reflector y el exterior del producto. En ningún caso se puede limpiar o tocar el LED/Fuente de Luz.
Advertencia: No emplear alcohol ni disolventes.
La fuente de luz incluida en esta luminaria sólo será sustituida por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar.

GB

INSTRUCTIONS OF INSTALLATION AND USE
ATTENTION!
The safety of the device can only be guaranteed on condition that to be respected the following instructions, both stages of installation and use therefore it is highly recommended to keep them.
WARNING:
To carry out the installation, and whenever an operation in the device is carried out, make sure of having disconnected the electric power.
The device cannot be in any case modified or forced, any modification might jeopardize the safety system making it dangerous. FLOS declines any responsibility on modified products.
The device has been designed for inside.
IP20 Ordinary.
Luminaire class III: Device with a very low safety voltage. Connect the main cables to the remote led power supply SELV or SELV EQUIVALENT under the EN 61347-2-13 standard, respecting the right polarity (red positive - black negative). Devices with a very low safety voltage showing the (BTS) mark should not be connected to earthing conductors.
Luminaires intended for direct assembly on surfaces that are normally flammable.
⊗–○ The symbol marked on the device indicates the replacement of the damaged protection screens using exclusively original FLOS spare parts. Do not use the luminaire without glass.
⊗–○ Do not use the luminaire without glass. In case of glass breakage, contact the manufacturer for a replacement.
TECHNICAL DATA
The luminaire should only be used with Flos accessories or components.
The symbol shown on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of the urban waste.
CLEANING INSTRUCTIONS
Use only a soft cloth to clean the appliance. For stubborn dirt, dampen the cloth with water and clean only the reflector and the outer part of the appliance. Do not clean or touch the LED/light source in any way.
Warning: do not use alcohol or other solvents.

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

I

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO
ATTENZIONE!
È possibile garantire la sicurezza dell'apparecchio solamente a condizione che si rispettino le seguenti istruzioni, sia in fase di installazione che di utilizzo; per questo motivo è consigliabile conservarle.
AVVERTENZA:
Per effettuare l'installazione e ogni volta che si effettua un intervento sull'apparecchio, assicurarsi di aver escluso la corrente elettrica.
L'apparecchio non può in alcun caso essere modificato o forzato; qualunque modifica può compromettere la sicurezza e renderlo pericoloso, FLOS declina qualunque responsabilità derivante dai prodotti modificati.
L'apparecchio è stato progettato per l'uso in ambienti chiusi.
IP 20 Ordinario
Apparecchio di illuminazione di classe III: Apparecchio a bassissima tensione di sicurezza. Collegare i cavi principali al trasformatore led remoto SELV o SELV EQUIVALENT in accordo alla Norma EN 16347-2-13, rispettando le polarità (rosso positivo – nero negativo). Gli apparecchi a bassissima tensione di sicurezza (BTS) marcati non devono essere collegati a conduttori di messa a terra.
Apparecchi previsti per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.
⊗–○ Il simbolo contrassegnato sull'apparecchio indica la sostituzione degli schermi protettivi danneggiati utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali FLOS. Non utilizzare l'apparecchio di illuminazione senza vetro.
⊗–○ In caso di rottura del vetro, il prodotto non può essere utilizzato: contattare il fabbricante per la sua sostituzione.
DATI TECNICI
L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con accessori e componenti FLOS.
Il simbolo che compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.
INSTRUZIONI PER LA PULIZIA DELL'APPARECHIO
Per la pulizia dell'apparecchio usare solo un panno morbido. In caso di sporco resistente, inumidire il panno con acqua e pulire solo il riflettore e le parti esterne del prodotto. Non toccare né pulire il LED o la fonte luminosa.
Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

La fonte di luce incorporata in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza tecnica o da una persona con qualifica similare.

D

GEBRAUCHS- UND INSTALLIERUNGSANLEITUNGEN
VORSICHT!
Die Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anleitungen bei der Installierung und während des Gebrauchs eingehalten werden; ihre Aufbewahrung wird daher empfohlen.
HINWEIS:
Stellen Sie bei der Installation und jeder Arbeit an dem Gerät sicher, dass der Strom abgeschaltet ist.
Das Gerät darf keinesfalls modifiziert oder überbeansprucht werden, jede Modifizierung kann die Sicherheit gefährden. FLOS lehnt jegliche Haftung für modifizierte Produkte ab.
Das Gerät ist für Innenräume bestimmt.
IP 20 Allgemeiner Schutz
Leuchte der Klasse III: Sicherheitskleinspannungsgerät. Verbinden Sie die Hauptkabel mit der Fernbedienungseinheit der LED SELV oder SELV EQUIVALENT gemäß der Norm EN 61347-2-13 unter Beachtung der Polarität (positiv rot - negativ schwarz). Die Geräte mit Kleinspannung (ELV) sind markiert. Sie dürfen nicht mit Erdungsleitern verbunden sein.
Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammbaren Oberflächen vorgesehen sind.
⊗–○ Das auf dem Gerät markierte Symbol gibt den Ersatz der geschädigten Schutzschirme an; es sind ausschließlich Originalersatzteile FLOS zu verwenden. Die Leuchte nicht ohne Glas benutzen.
⊗–○ Die Beleuchtung nicht ohne Glasschirm benutzen. Ist der Glasschirm zerbrochen, wenden Sie sich für Ersatz an den Hersteller.
TECHNISCHE DATEN
Der Beleuchtungsapparat darf nur mit Zubehör oder Komponenten von Flos benutzt werden.
Das Symbol auf dem Gerät gibt an, dass das Produkt in einer anderen Form als der übrige Abfall entsorgt werden muss.
REINIGUNGSVORSCHRIFTEN
Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen feuchten Sie das Tuch an und reinigen nur den Strahler und das Äußere der Lampe. Die LED bzw. die Lichtquelle darf keinesfalls gereinigt oder berührt werden.
Achtung: Weder Alkohol noch Lösugsmittel verwenden.
Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, seinem Reparaturservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden.

F

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
ATTENTION!
La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées, durant l'installation puis lors de l'utilisation; c'est pourquoi il est recommandé de les conserver.
AVERTISSEMENT:
Pour effectuer l'installation, et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que le courant électrique a été coupé.
L'appareil ne doit être ni modifié ni forcé, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. FLOS décline toute responsabilité sur des produits qui auraient été modifiés.
L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur
IP 20 Ordinaire
Luminaire de classe III : Appareil à très basse tension. Connecter les câbles d'alimentation du secteur à l'unité de télé-alimentation SELV ou à une unité équivalente, conforme à la norme EN 61347-2-13, tout en respectant la polarité correcte (rouge positif – noir négatif). Les appareils à très basse tension qui ont la marque (BTS) ne doivent pas être raccordés à la terre.
Luminaires prévus pour être montés directement sur des superficies normalement inflammables.
⊗–○ Le symbole marqué sur l'appareil indique que le remplacement des écrans de protection endommagés doit être effectué en utilisant exclusivement des pièces de rechange originales FLOS. Ne pas utiliser le luminaire sans verre de protection.
⊗–○ Ne pas utiliser l'appareil s'il éclairage sans verre. Au cas où le verre serait brisé, prendre contact avec le fabricant afin de le remplacer.
DONNEES TECHNIQUES
L'appareil d'éclairage doit être utilisé exclusivement avec accessoires et les composants FLOS
Le symbole qui apparaît sur l'appareil indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.
INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE
Pour nettoyer l'appareil, utilisez exclusivement un chiffon doux. Pour les salissures les plus tenaces, humectez-le avec de l'eau et nettoyez seulement le réflecteur et l'extérieur du produit. Veillez à ne pas nettoyer ou toucher la LED/source de lumière en aucun cas.
Attention: ne pas utiliser d'alcool ou solvents.
La source de lumière de ce luminaire devra être remplacée uniquement par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée.

P

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO
ATENÇÃO!
A segurança do aparelho só pode ser certificada se forem respeitadas as instruções seguintes, tanto na fase de instalação como na de utilização, pelo que se recomenda que as guarde.
ADVERTÊNCIA:
Para efectuar a instalação, e sempre que seja efectuada qualquer operação no aparelho, certifique-se de que cortou a corrente eléctrica.
O aparelho não pode ser modificado ou forçado, em caso nenhum. Qualquer modificação pode comprometer a segurança, tornando-o perigoso. A FLOS declina qualquer responsabilidade por produtos modificados.
O aparelho foi concebido para uso no interior.
IP 20 Ordinária
Luminária de classe III: Dispositivo de extra baixa tensão de segurança. Conectar os cabos principais à unidade remota de energia led SELV ou SELV EQUIVALENT de acordo com a norma EN 61347-2-13, respeitando a polaridade (vermelho positivo – preto negativo). Os dispositivos de extra baixa tensão de segurança (EBT) apontados não devem ser conectados a condutores de aterramento.

As aparelhagens de iluminação destinadas a montagem directa em superfícies normalmente inflamáveis.
⊗–○ O símbolo marcado no aparelho indica a substituição dos ecrãs de protecção danificados, utilizando exclusivamente peças sobressalentes originais FLOS. Não utilize o aparelho de iluminação sem vidro.
⊗–○ Não utilizar o aparelho de iluminação sem vidro. No caso do vidro se partir, contactar o fabricante para a sua substituição.
DADOS TÉCNICOS
O aparelho de iluminação só deve ser utilizado com acessórios ou componentes da Flos.
O símbolo que aparece no aparelho indica que o produto deve ser eliminado de forma diferente da dos restantes resíduos urbanos.
INTRUÇÕER PARA A LIMEZA DO APARELHO
Para limpar o aparelho, use apenas um pano macio. Em caso de sujeira mais resistente, umedeça o pano com água e limpe apenas o refletor e o exterior do produto. Em nenhuma circunstância pode-se limpar ou tocar o LED / Fonte de Luz.
Atenção: não utilizar álcool ou solventes.
A fonte de luz incluída nesta luminária somente será substituída pelo fabricante, seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada similar.

JP

設置及び取扱説明書
警告!
製品の設置、取り扱い時においての安全性は次の注意事項を守ることによりのみ保証されます。そのため、この取扱説明書を必ず保管してください。
注意
製品の設置及びお手入れの際にはプラグをコンセントから抜いてください。
製品を分解、改造しないでください。改造することにより製品の安全性が損なわれます。改造された製品に関してはFLOSでは一切責任を負いません。
この製品は室内用です。
IP 20 特に保護なし
クラスIIIの照明器具: 安全特定低電圧の機器。極性(プラスは赤・マイナスは黒)を考慮し、EN 61347-2-13 に従って、メインケーブルをSELV またはSELV EQUIVALENT のLED 遠隔電源装置に接続してください。安全特定低電圧 (SELV)の機器はマークされています。接地の導体には接続しないでください。
普通の状態で可燃性のある表面に、直接設置する照明。
⊗–○照明機器に表示されるシンボルは、破損した保護スクリーンのFLOS正規スペア部品のみを使用した交換を示しています。レンズ(クリスタル)なしでの照明機器の利用はしないでください。
⊗–○ ガラス製の装着なしでは使用しないでください。ガラスが破損した場合は代品が必要ですので、製造元にお問い合わせください。
テクニカルデータ
照明器具は、Flosの付属品や部品のみを取り付けてご使用ください。
機器に表示されるシンボルは他の生活廃棄物とは異なった方法での廃棄を示します。
器具のお手入れ方法
製品を手入れする際は柔らかい布を御使用ください。
頑固な汚れには、布を水で湿らせ、反射板と器具の外面だけを綺麗にしてください。いかなる場合であっても、LED /光源に触れたり、触れたりしないよう注意してください。
警告:アルコール、や溶剤は使用しないでください。
日本語 - この照明器具に含まれる光源は、製造業者、サービス代理店または同様の資格保持者によって交換を行って下さい。

CN

安装使用说明书
注意:
只有严格遵守以下的安装使用说明，才能保证仪器的安全性能，因此要妥善保管此说明书。
警告:
在安装过程中，对仪器安装操作必须保证在电流切断的情况下进行。
在任何情况下不得对仪器进行改动和强力使用。任何的改动都会影响仪器的安全性能使其有危险。FLOS对于改动的产品不承担任何责任。
关于仪器内部使用的设计。
IP 20 基本款
III 类灯具:低电压的安全装置。将主电缆线连接到符合EN 61347-2-13 规范的远端 SELV 或同于SELV 电源装置，并遵守电源极性（红色正极，黑色负极）。标有低 电压的安全装置（BTS）禁止连接到接地导体
预设可直接安装于发热表面的灯具。
⊗–○ 仪器上的标记说明：仪器保护屏受损后只能用FLOS的原零件替换，不能使用无玻璃保护罩的灯具替换。
⊗–○ 不要使用不带玻璃的照明灯具。在玻璃打碎的情况下请和厂家联系更换。
技术数据
照明装置应只使用Flos品牌的附件或零部件
仪器上的标志说明：此产品作废后，应该用与其它城市废物不同的方法淘汰。
清洁灯具说明
清洁产品时请务必使用质地柔软的抹布来擦拭。如污垢较难去除时请以清水沾湿抹布来加以擦拭产品反光罩及外围。在任何情况下，请勿清理或接触LED灯/灯源。
提醒: 请不要用酒精或者稀释
包括在该照明设备的光源配件应由专业人员来装置。

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВНИМАНИЕ!
Безопасность аппарата может быть гарантирована лишь при условии соблюдения приведенных ниже инструкций как на этапе установке, так и на этапе эксплуатации, вследствие чего рекомендуется сохранить их.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
При установке, а также при проведении любых работ с аппаратом необходимо убедиться в том, что он отключен от источника электропитания.
Аппарат категорически запрещается модифицировать либо принудительно вводить в эксплуатацию, любая модификация может привести к нарушению условий обеспечения безопасности. FLOS снимает с себя всякую ответственность за модифицированные изделия.
Аппарат разработан для использования внутри помещения.
IP 20 Обычный
Осветительный прибор III-его класса: прибор с очень низким безопасным напряжением. Подключите основные кабели к удаленному блоку питанию светодиода SELV или SELV EQUIVALENT, согласно стандарту EN 61347-2-13, соблюдая полярность (красные — положительный, черный — отрицательный). Приборы с очень низким безопасным напряжением не должны подключаться к заземляющим проводникам.
Осветительные приборы, монтируемые непосредственно на поверхностях со стандартной степенью возгораемости.
⊗–○ Указанный на аппарате символ означает замену поврежденных защитных экранов с использованием исключительно оригинальных запасных деталей FLOS. Не используйте осветительный прибор без стекла.
⊗–○Не использовать осветительный прибор без стекла. Если стекло разбито, свяжитесь с производителем для его замены.
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
Осветительный прибор должен использоваться только с аксессуарами и комплектующими Flos.
Указанный на аппарате символ означает, что изделие должно утилизироваться отдельно от стандартных бытовых отходов.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ ПРИБОРА
Использовать мягкую салфетку или тряпку для чистки аппарата. В случае более устойчивых пятен, намочить тряпку или салфетку и чистить только прожектор и наружную часть изделия. Ни в коем случае нельзя чистить или трогать СИД/Лампу.
Внимание: Не использовать спирт или другие растворители.
Только производитель, его агент техобслуживания или другой квалифицированный специалист может заменить источник света, включенный в этот осветительный прибор.

AR

تعليمات التركيب والاستعمال
انتبه!
يمكن ضمان أمان المنتج فقط بشرط أن تتم مراعاة التعليمات التالية، وذلك في مرحلة التركيب، وفي مرحلة الاستعمال. وعلى ذلك فإنه ينصح بالاحتفاظ بها.
تحذير:
- من أجل القيام بالتركيب، ففي كل مرة تتم فيها أي عملية في الجهاز، تأكد من أنك قد قمت بقطع التيار الكهربائي.
- لا يمكن بأي حال من الأحوال تعديل أو إجبار الجهاز، من الممكن أن يؤثر أي تعديل سلباً على الجهاز وقد يجعله خطيراً. ترفض FLOS أي مسئولية تجاه المنتجات المعدلة.
- لقد تم تصميم الجهاز للاستعمال الداخلي.
IP 20 عادي
III مصباح من النوع
(SELV or) جهاز ذو جهد منخفض للامان. توصيل الكابلات الرئيسية بوحدة امداد الطاقة سيلف او سيلف ايكيالنت (واضعا في الاعتبار احترام القطبية (أحمر إيجابي أسود- SELV Equivalent) وفقاً للمعيار EN 61347 2 13 سلبي).
المشار اليها ذات الجهد المنخفض للامان لا ينبغي ان تكون متصلة بموصلات التأريض.
الاجهزه (BTS)

مصابيح مخصصة للتركيب المباشر على أسطح قابلة للاشتعال عادة.
⊗–○ - الرمز الذي يظهر على الجهاز يشير إلى استبدال شاشات الحماية التالفة باستعمال قطع غيار أصلية ماركة FLOS فقط. لا يتم استعمال المصباح دون زجاج.
⊗–○ لا تستخدم وحدة الإنارة بدون زجاج. لو تكسر الزجاج، اتصل بالمنتج حتى تستبدله.
بيانات فنية
جهاز الإنارة يجب أن يستعمل باكسسوارات أو عناصر Flos فقط.
- الرمز الذي يظهر في الجهاز يشير إلى انه يجب التخلص من الجهاز بصورة مميزة عن باقي المخلفات العمرانية.
تعليمات لتنظيف الجهاز
قم باستخدام قطعة قماش ناعمة فقط لتنظيف الجهاز. وفي حالة الاتساخ الشديد بلل قطعة القماش هذه بالماء والصابون، وقم بتنظيف العاكس والسطح الخارجي للمنتج فقط. لا تقم بتنظيف أو لمس الLED مصدر الضوء في أي حالة من الحالات.
تحذير: لا تستخدم الكحول ولا المذيبات.
- يتم استبدال مصدر الضوء الموجود مع المصباح من قبل المصنع أو الوكيل أو أي شخص آخر لديه نفس المؤهلات فقط.

KZ

ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛЫҚ
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Құрылғының қауіпсіздігіне төмендегі нұсқаулар, орнату және пайдалану кезеңінің екеуі де орындалған жағдайларда кепілдік беріледі, сондықтан оларды орындауды қатаң ұсынамыз.
ЕСКЕРТУ:
орнату жұмысын орындағанда және кез келген уақытта құрылғы ішінде бір әрекет орындалғанда, қуат сымын розеткадан міндетті түрде ажыратып тастаңыз. Қандай жағдай болмасын, бұл құрылғының құрылымын өзгертуге немесе оған күш түсіруге болмайды, кез келген өзгеріс құрылғының қауіпсіздік жүйесін бұзып, оны пайдалануды қауіпті етуі мүмкін. FLOS компаниясы өнімдердің құрылымын өзгертуден туындайтын кез келген жауапкершілікten бас тартады.
Бұл құрылғы үй ішінде пайдалануға арналған.
IP20 - қалыпты.
III класының шырағданы: Өте төмен кернеу аспабы. EN 61347-2-13 нормасына сәйкес (қызыл - плюс, қара - минус) полярлығын сақтай отырып, led SELV немесе SELV EQUIVALENT алыстағы қоректендіру блогының негізгі кабельдерін қосаңыз. Өте төмен кернеу аспаптары (BTS) ретінде белгіленген. Олар жерге тұйықталған сымдарына қосылмаған тиіс.
Әдетте жанғыш болып табылатын орындарға тікелей құрастырылатын шамдалдар.
⊗–○ Құрылғыда белгіленген таңба зақымданған қорғаныш қабықтарының тек түпнұсқа FLOS қосалқы бөлшектерімен ауыстырылуы керектігін көрсетеді.
Шамдалды шынысыз пайдаланбаңыз.
⊗–○ Шамдалды шынысыз пайдаланбаңыз. Шыны сынған жағдайда, өнім жасаушысынан оны ауыстыруды сұраңыз.
ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР
Бұл шамдал тек Flos керек-жарақтарымен және құрамдас бөлшектерімен таңба пайдаланылуы керек.
Құрылғыда көрсетілген осы таңба осы құрылғының қала қоқысынан бөлек арнайы орынға тапсырылуы керектігін көрсетеді.
ТАЗАЛАУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР:
Аппаратты тазалау үшін жұмсақ шүберекті қолданып жүріңіз. Неғұрлым төзімді ластанған жағдайда, шүберекті дымдап, тек шағылыстырғыш мен өнімдің сырт жағын тазартыңыз. Ешбір жағдайда LED/Жарық көзін тазалауға немесе ұстауға болмайды.
Warning: do not use alcohol or other solvents.

US

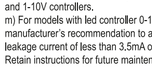
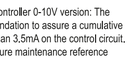
"IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS"
a) Read all instructions before installing.
b) Installation by a qualified electrician only.
c) System is intended for installation in accordance with National Electric Code, and local regulations.
b) Do not conceal or extend exposed conductors through a building wall.
c) Do not install this system in wet locations.
d) Requires listed Class 2 Power supply.
e) Locate remote power supply at least 5 feet from the floor, in a dry area, apart from heats sources, with adequate ventilation and accessibility for service
f) For low voltage exposed insulated conductor systems, do not install any part of this system less than 7 feet (2.2 m) above the floor.
g) To reduce the risk of fire and burns, do not install this lighting system where the exposed bare conductors can be shorted or contact any conductive materials.
h) To reduce the risk of fire and overheating, make sure all connections are tight.
i) To reduce the risk of fire, electrical shock and injuries to persons, turn off power at main switch before installing or modifying the system
j) Do not install any luminaire closer than 6 inches (15.25 cm) from any curtain, or similar combustible materials.
k) Turn off electrical power before modifying the lighting system in any way.
l) Provide an external Class 2 power source to feed the DALI and 1-10V controllers.
m) For models with led controller 0-10V version: The manufacturer's recommendation to assure a cumulative leakage current of less than 3,5mA on the control circuit. Retain instructions for future maintenance reference
"SAVE THESE INSTRUCTIONS"

c UL us LISTED

A TECHNICAL DATA

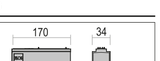
DATOS TÉCNICOS / DATI TECNICI / TECHNISCHE DATEN / DONNEES TECHNIQUES / DADOS TÉCNICOS / **テクニカルデータ** / 技术数据 / **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ** / **ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР** / **بيانات فنية**

A.1 ACCENT LIGHTING

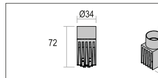
LED SPOT

Ref	L (mm)	Led Power (max.W)	System Power (max. W)	W (kg)
03.630X.14	34x170	6	8	0,19
03.630X.14.DA/CB	34x170	6	8	0,19



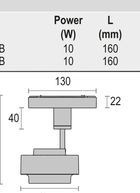
SPOT 120

Ref	L (mm)	LED Power (W)	System Power (W)	W (kg)
03.6285.14/.40	46x130	11W	12,5W	0,515 Kg
03.6285.dd.DA/CB	46x130	11W	14W	0,515 Kg
03.6286.14/.40	46x130	11W	12,5W	0,515 Kg
03.6286.dd.DA/CB	46x130	11W	14W	0,515 Kg
05.911X/05.912X.DD	63x35	2,7W	XW	0,13 Kg
05.913X/05.914X.DD	90x51	9W	XW	0,2 Kg



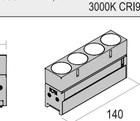
MULTISPOT 4

Ref	Power (W)	L (mm)	W (kg)
03.6305.14 / DA/CB	10	160	0,35
03.6306.14 / DA/CB	10	160	0,35



ANTHONY SPOT

Ref	System Power (W)	Flux (lm)	W (kg)
03.627X.14/.40	19,5	2700K CRI90 3000K CRI90	0,36
03.627X.14/.40.DA/CB	19,5	2700K CRI90 3000K CRI90	0,36

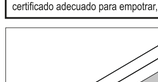


LIGHT SHADOW RM 4L

Ref	Power (W)	L (mm)	W (kg)
03.96XX.14 / DA/CB	10,8	140	0,35

A.2 GENERAL LIGHTING

US VERSION / VERSIÓN US
Use only with remote class 2 accesible listed driver suitable for recessed, max 100w .
Utilice únicamente con controlador remoto accesible clase 2 certificado adecuado para empotrar, máximo 100w.



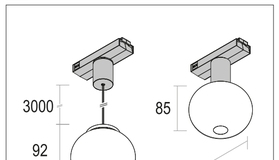
LIGHT STRIPES

Ref	Power (W)	L (mm)	W (kg)
03.6310.14 / DA/CB	7'5	300	0,35
03.6320.14 / DA/CB	15	600	0,70
03.6330.14 / DA/CB	22'5	900	1,05
03.6340.14 / DA/CB	30	1200	1,40

LIGHT STRIPES HE / HE UL

Ref	Power (W)	L (mm)	W (kg)
03.7000.14 / 90	5	300	0,35
03.7001.14.DA / DD/CB	5	300	0,35
03.7001.14 / 90	10	600	0,70
03.7003.14.DA / DD/CB	15	600	0,70
03.7004.14 / 90	15	900	1,05
03.7005.14.DA / DD/CB	15	900	1,05
03.7006.14 / 90	20	1200	1,40
03.7007.14.DA / DD/CB	20	1200	1,40

A.3 LIGHT MODULES

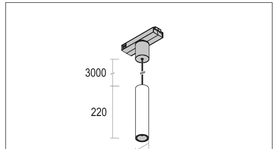


MINI GLO-BALL

Ref	L (mm)	Led Power (W)	System Power (W)	W (kg)
03.6260.14 / DA/CB	34x111	max. 6	max. 9	0,45
03.6261.14 / DA/CB	34x111	max. 6	max. 9	0,45

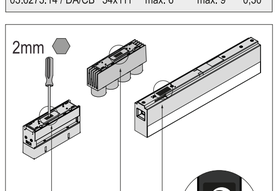
MINI GLO-BALL S

Ref	L (mm)	Led Power (W)	System Power (W)	W (kg)
03.6262.14 / DA/CB	34x111	max. 3	max. 6	0,40
03.6263.14 / DA/CB	34x111	max. 3	max. 6	0,40



FIND ME SUSPENSION

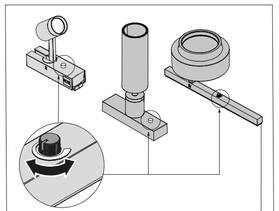
Ref	L (mm)	Led Power (W)	System Power (W)	W (kg)
03.6272.30 / DA/CB	34x111	max. 6	max. 9	0,30
03.6272.06 / DA/CB	34x111	max. 6	max. 9	0,30
03.6272.14 / DA/CB	34x111	max. 6	max. 9	0,30
03.6273.30 / DA/CB	34x111	max. 6	max. 9	0,30
03.6273.06 / DA/CB	34x111	max. 6	max. 9	0,30
03.6273.14 / DA/CB	34x111	max. 6	max. 9	0,30



LIGHT STRIPES	DIMMABLE: 20% - 100%
LIGHT SHADOW RM 4L	DIMMABLE: 20% - 100%
MULTISPOT 4	DIMMABLE: 40% - 100%

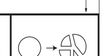
50.0393.N

A.2 DIMMABLE VERSION



LED SPOT	DIMMABLE: 20% - 100%
SPOT 120	DIMMABLE: 39% - 100%
ANTHONY SPOT	DIMMABLE: 30% - 100%

⚠ **WARNING** / ATENCIÓN:
Weak lens in Flood and Wide Flood versions / Lente débil en las versiones Flood y Wide Flood



⚠ WARNING!

Calculate the total power of system output by applying a safety coefficent of +15% without exceeding the driver´s full potential.
Calcule la potencia total de salida del sistema aplicando un coeficiente de seguridad de + 15% sin exceder el potencial total del controlador.

⚠ NO DALI VERSION

Each feed unit profile / Por unidad de alimentacion de perfil	**LUMINAIRE** / LUMINARIAS
Max. 21	Spot RM, Miniglobal RM, Findme Suspension RM, L.Shadow SPOT 30
Max. 14	Spot 120 RM, Multispot 4 RM, Light Shadow RM 4L, L.Shadow SPOT 45
Max. 6	Anthony Spot String Light

⚠ DALI VERSION

Each feed unit profile / Por unidad de alimentacion de perfil	**LUMINAIRE** / LUMINARIAS
Max. 14	Spot RM, Miniglobal RM, Findme Suspension RM, Multispot 4 RM L.Shadow SPOT 30
Max. 11	Spot 120 RM, Light Shadow RM 4L, L.Shadow SPOT 45

- MAX. 64 products for the DALI controler / MAX. 64 productos para el controlador DALI.
- The DALI control will be 10% to 100% / El control DALI será del 10% al 100%
- Warning! The DALI accessory may have any address / ¡Advertencia! El accesorio DALI puede tener cualquier dirección.
- Warning! Confirm DALI connection, product may not present correct performance without this validation / ¡Advertencia! Confirme la conexión DALI, es posible que el producto no presente un rendimiento correcto sin esta validación.
- Electrical Installation requires knowledge and should be carried out by accredited specialist / La instalación eléctrica requiere conocimientos y debe ser realizada por especialistas acreditados.

⚠ CASAMBI VERSION

Each feed unit profile / Por unidad de alimentacion de perfil	**LUMINAIRE** / LUMINARIAS
Max. 14	Spot RM, Miniglobal RM, Findme Suspension RM, Multispot 4 RM L.Shadow SPOT 30
Max. 11	Spot 120 RM, Light Shadow RM 4L, L.Shadow SPOT 45

- MAX. 200: Luminaires for a single CASAMBI network. / Luminarias para una sola red CASAMBI.
- The CASAMBI control will be / El control CASAMBI será del : **1% to 100%**
- MAX. 15: Meters betwen luminaires if the environment is an open space (no wall in between luminaires) / Metros entre luminarias si el entorno es un espacio abierto (sin pared entre luminarias)
- To know more about all CASAMBI options visit / Para saber más sobre todas las opciones de CASAMBI visite : **www.casambi.com**

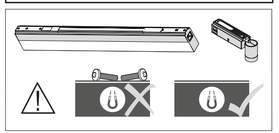
⚠ **WARNING** ATENCIÓN — **Only use with the electrical supply track system:** Usar solo con los siguientes sistemas de carriles eléctricos:

" The Running Magnet System "

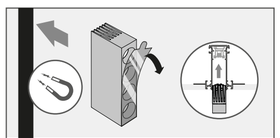
B LUMINAIRE INSTALLATION

INSTALACIÓN DE LA LUMINARIA / INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA / INSTALLATION DER BELEUCHTUNG / INSTALLATION DU LUMINAIRE / INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO / 照明器具の設置-据付け / 灯具的安装 / МОНТАЖ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ШАМДАЛДЫ ОРНАТУ /تركيب وحدة الإنارة

UL LISTED : **The Running Magnet to be assembled with FLOS electrical track and FLOS mechanical housing** / El Running Magnet para ser ensamblado con carril eléctrico FLOS y carcasa mecánica FLOS

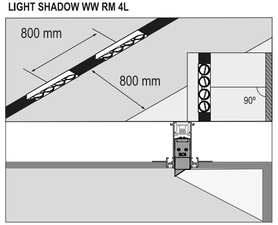


B.1 LIGHT SHADOW & LIGHT SHADOW WW RM 4L

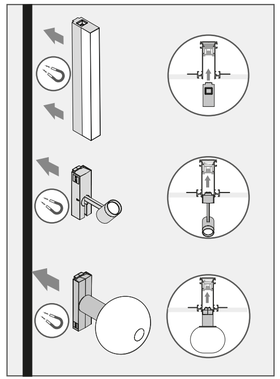


⚠ **REMOVE PLASTIC FILM** / QUITAR EL PLASTICO

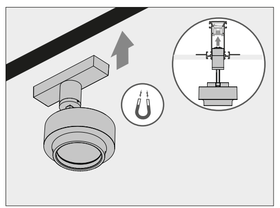
LIGHT SHADOW WW RM 4L



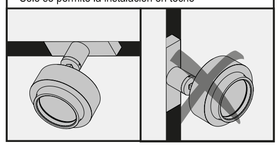
B.2 LIGHT STRIPES, LED SPOT, MINI GLO-BAL



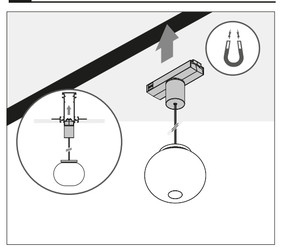
B.3 ANTHONY SPOT TRACK

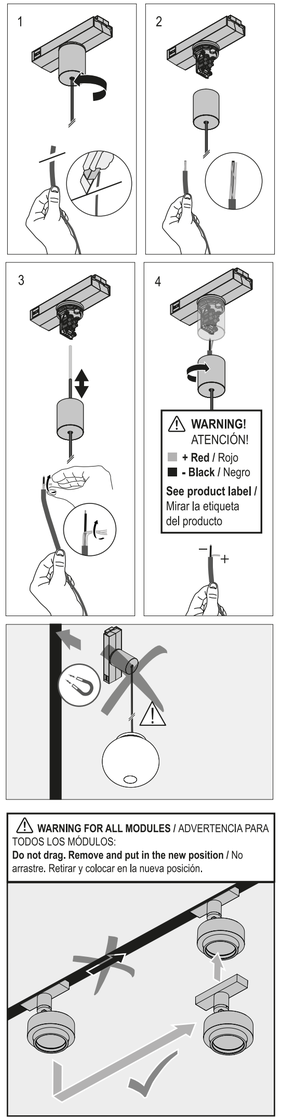


⚠ **WARNING: Only allowed ceiling installation** / Solo se permite la instalación en techo



B.4 MINI GLO-BAL, FIND ME SUSPENSION



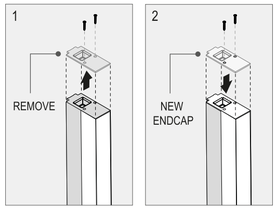


⚠ **WARNING FOR ALL MODULES** / ADVERTENCIA PARA TODOS LOS MÓDULOS:
Do not drag. Remove and put in the new position / No arrastre. Retirar y colocar en la nueva posición.

C ACCESSORIES

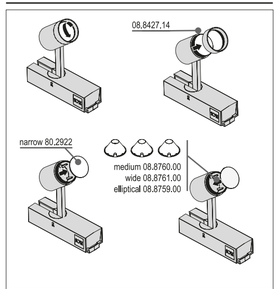
ACCESORIOS / ACCESSORI / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES / ACESSÓRIOS / アクセサリー / 配件 / АКСЕССУАРЫ / КЕРЕК-ЖАРАҒТАР/ اكسسوارات

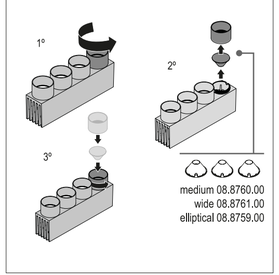
C.1 ENDCAP EXCHANGE



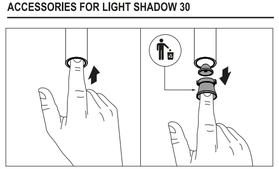
C.2 LENS EXCHANGE

LED SPOT / MULTISPOT 4

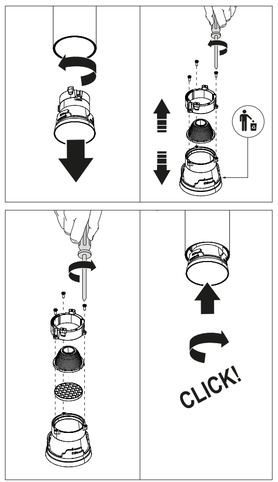




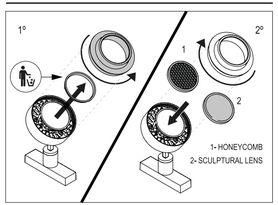
ACCESSORIES FOR LIGHT SHADOW 30



ACCESSORIES FOR LIGHT SHADOW 45



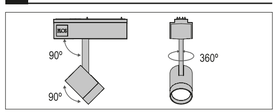
ANTHONY SPOT



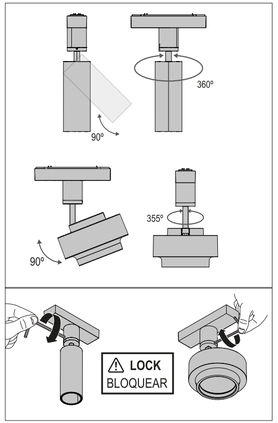
D TILT AND LOCKING ADJUSTMENT

REGULACIÓN DE LA INCLINACIÓN Y BLOQUEOS / REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE E BLOCCHI / NEIGUNGSREGLER UND SPERREN / RÉGLAGE DE L'INCLINAISON ET VERROUILLAGES / REGULAÇÃO DA INCLINAÇÃO E BLOQUEIOS / 角度調節と固定 / 调节倾斜度和锁定装置 / РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА С ФИКСАЦИЕЙ / ЕҢКЕЙТУДІ ЖӘНЕ БЕКІТУДІ РЕГУЛЯЦИЯЛАУ PETTEY ضبط الإمالة و الكبح

D.1 LED SPOT



D.2 SPOT 120-LS30-LS45 / ANTHONY SPOT TRACK



DIMENSION CONVERSION TABLE

mm	inch
2	0,08
22	0,87
33	1,30
34	1,34
40	1,57
46	1,81
50	1,97
72	2,83
85	3,35
92	3,62
110	4,33
111	4,37
120	4,72
130	5,12
140	5,51
160	6,30
165	6,50
170	6,69
220	8,66
300	11,81
500	19,69
600	23,62
800	31,50
900	35,43
1200	47,24
1500	59,06
1750	68,90
3000	118,11

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

E La luminaria debería colocarse de forma que no se espera una mirada prolongada a la luminaria a una distancia más cercana a X m
GB The luminarie should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer of X m. is not expected.
I L'apparecchio dovrà essere collocato in modo che non ci si aspetti uno sguardo prolungato verso l'apparecchio da una distanza di circa x m.
D Die Lampe ist so zu positionieren, dass ein direkter Blick vermieden wird. Dies geschieht durch eine Längspositionierung auf x Metern Distanz.
F Le luminaire doit être positionné de manière à ne pas attendre un regard prolongé vers le luminaire à une distance proche de x mètres.
P A luminária deverá ser posicionada de tal forma que uma pessoa a x metros de distancia não mantenha o olhar prolongado à mesma..
JP 本照明器具は、X mより近い距離から内部を長時間凝視することがない場所に設置してください。
CN 请勿将灯具放置于接近于离视线 X 公尺的距离。。
RU Светильник должен располагаться таким образом, чтобы длительное смотрение на светильник находилось на расстоянии x м
AR متر X لتجنب انظر الى الإنارة لمدة طويلة، يجب وضع الإنارة على مسافة أقرب من
KZ Ұзақ қарау күтілместі а x m-га ең жақын дейінгі қашықтықтағы жарық түсіргіш құрылғы орналыстырған жөн

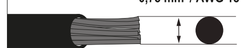
LIGHT SHADOW SPOT 30 / 4L		
OPTICS	**Tº**	**X**
Spot	**2700 K**	**X = 50cm**
Medium	**3000 K**	**X = 175 cm**
Spot	**3000 K**	**X = 175 cm**
Spot	**4000 K**	**X = 360 cm**
Medium	**4000 K**	**X = 226 cm**
Flood	**4000 K**	**X = 168 cm**
W.Flood	**4000 K**	**X = 140 cm**
Light Shadow Spot 45		**X = 250 cm**
Spot 120		**X = 260cm**

ALL VERSIONS
- CLASIFICACION ENERGÉTICA
- ENERGY CLASSIFICATION — **F**

EXCEPT
LIGHT SHADOW SPOT 30 - 4000K
- CLASIFICACION ENERGÉTICA
- ENERGY CLASSIFICATION — **G**

Cable Section

Conductor	**Section Min / Sección Min. 0,75 mm² / AWG 18**



Replaceable (LED only) light source by a professional / Fuente de luz (solo LED) reemplazable por un profesional

Replaceable control gear by professional / Equipo de control reemplazable por profesional